

**FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES  
FLACSO – SEDE ACADÉMICA DE ECUADOR  
Programa de Estudios de la Comunicación**

**Programa para el curso “Comunicación Intercultural”**

<b>Tema:</b>	<b>Comunicación Intercultural</b>
<b>Duración:</b>	<b>18 de octubre al 17 de diciembre de 2010</b>
<b>Día de clases:</b>	<b>lunes y miércoles</b>
<b>Hora:</b>	<b>17:00 – 20:00</b>
<b>Atención a estudiantes:</b>	<b>jueves de 15:00 a 18:00 y/o previa cita</b>
<b>Lugar:</b>	<b>6to Piso, oficina: 612</b>
<b>Docente:</b>	<b>Dra. Anita Krainer</b>
<b>e-mail:</b>	<b>akrainer@flacso.org.ec</b>

**Objetivo general del curso**

Este curso se dirige a personas interesadas en conocer y/o profundizar sus conocimientos en el tema principal de comunicación intercultural. Se analizarán los diferentes conceptos y acercamientos a la cultura, interculturalidad y multiculturalidad, tanto en el contexto del mundo globalizado como en el contexto de la situación de los pueblos y nacionalidades indígenas del Ecuador y de la región. Temas secundarios serán la cooperación internacional y el desarrollo sostenible. Se intentará llegar a evidenciar las relaciones e importancias de trabajar los aspectos de la comunicación intercultural en todas estos temas.

**Objetivos específicos del curso**

1. Analizar los diferentes aspectos del concepto de cultura, interculturalidad y multiculturalidad.
2. Conocer y reflexionar acerca de estos conceptos en general y de la comunicación intercultural en especial.
3. Comprender la necesidad de un entendimiento de otras culturas en el mundo globalizado.
4. Comprender el carácter culturalmente diverso del Ecuador.
5. Conocer y expresar en forma práctica la importancia de abordar nuestras acciones y comunicaciones con un enfoque intercultural, para lograr un desarrollo sostenible, en proyectos de la cooperación y relaciones internacionales.
6. Crear un espacio de discusión, análisis y reflexión entre los estudiantes en la temática intercultural.

**Metodología del curso**

- En la primera sesión se aclararán los procedimientos de participación y de la elaboración y presentación de trabajos previstos por parte de los estudiantes.

- Cada sesión se iniciará con un breve resumen de los principales contenidos de la sesión anterior, este resumen será presentado por los estudiantes.
- Las lecturas previas obligatorias para cada sesión formarán la base de los contenidos a abordar y de las reflexiones en forma grupal. Las lecturas complementarias ayudarán a profundizar los conocimientos en los temas tratados en el curso.

## **Evaluación**

- Participación activa en clases (20%)
- Presentación de una exposición relacionada al tema del curso (20%)
- Un examen escrito (30%)
- Ensayo en relación con la temática del curso (30%)

## **Descripción del trabajo: Temario por sesión**

### **Sesión 1:**

- Presentación de los participantes
- Aclaración de aspectos metodológicos del curso
- Ejercicio de interculturalidad: Somos diferentes, tenemos algo en común
- Introducción a los conceptos de “cultura” y “comunicación”
- Reflexión y debate

### **Bibliografía**

- Hofstede, Geert y Hofstede (2005). *Cultures and Organizations: Software of the Mind*. New York et al.: McGraw-Hill
- Walsh, Catherine, ed. (2003). *Estudios Culturales Latinoamericanos, retos desde y sobre la región andina*. Quito: Universidad Andina Simón Bolívar y Abya-Yala, Pp. 11–28.

### **Sesión 2:**

- Resumen de los principales contenidos de la sesión anterior: por parte de los estudiantes
- Introducción a los conceptos de “interculturalidad” y “multiculturalidad” Conceptos, definiciones y alcances
- Reflexión y debate

### **Bibliografía**

- Helberg Chávez, Heinrich (2008). “Epistemología de la interculturalidad latinoamericana”, en *El vuelo de la Luciérnaga*, Revista Semestral para el diálogo entre personas de pueblos y nacionalidades diferentes. No.1, Lima: Unicef, Pp. 12-31.
- Moya, Alba y Ruth Moya (2004). *Derivas de la interculturalidad, Procesos y desafíos en América Latina*. Quito: CAFOLIS-FUNADES. Pp. 115-171.

### **Sesión 3:**

- Resumen de los principales contenidos de la sesión anterior: por parte de los estudiantes
- La construcción del conocimiento sobre otras culturas
  - o Conceptos como el choque cultural, estereotipo, categorización, prejuicio, etnocentrismo, etc.
  - o “The problem of other minds” – Cómo investigar y entender una cultura diferente si no es posible dejar su propia cultura al lado? = Contextualización?

#### Bibliografía

- García Canclini, Néstor (2004). “La globalización de la antropología después del posmodernismo”. En *Diferentes, Desiguales y Desconectados: Mapas de la Interculturalidad*. García Canclini (Comp.). Barcelona: Editorial Gedisa. Pp. 103-118
- Trigg, Roger (1985). “Understanding Other Societies”. En *Understanding Social Science: A philosophical introduction to the social sciences*. Trigg (Comp.): Pp. 60 – 82. Malden, Oxford y Carlton: Blackwell Publishing Ltd.

#### Sesión 4:

- Resumen de los principales contenidos de la sesión anterior: por parte de los estudiantes
- Características culturales y sistemas para clasificarles
- Debate: ¿herramientas útiles?

#### Bibliografía

- Grimson, Alejandro (2000). *Interculturalidad y Comunicación: Enciclopedia Latinoamericana de Sociocultura y Comunicación*. Buenos Aires: Grupo Editorial norma
- Samovar, Larry, Richard Porter y Lisa Stefani (1998). *Communication between cultures*. United States of America: International Thomson Publishing.

#### Sesión 5:

- Resumen de los principales contenidos de la sesión anterior: por parte de los estudiantes
- La interculturalidad y el mundo de los negocios globales

#### Bibliografía

- Heise, María (1994). *Interculturalidad un desafío*. Lima: CAAP, Pp. 30-33.
- Johnson, James P., Lenartowicz y Apud (2006). Cross-cultural competence in International Business: Toward a Definition and a Model. *Journal of International Business Studies* 37:4, <http://www.jstor.org/stable/3875168> (Revisado agosto 16 de 2010) Pp. 525-543.

#### Sesión 6:

- Resumen de los principales contenidos de la sesión anterior: por parte de los estudiantes
- Diálogo y comunicación intercultural

#### Bibliografía

- Alsina, Miguel. R. *Elementos para una comunicación intercultural*. Fundación CIDOB. pp. 1-10. En: <http://www.cidob.es/Catalan/Publicaciones/Afers/Rodrigo.html>
- Varese, Stefano (2005). "Diálogo intercultural. La afirmación de las identidades más allá de las fronteras.", en *Conocimiento indígena y globalización*, comp. Ethel Wara Alderete. Quito: Abya-Yala. Pp, 15-52.

#### **Sesión 7:**

- Resumen de los principales contenidos de la sesión anterior: por parte de los estudiantes
- Interculturalidad, Diversidad y Derechos

#### Bibliografía

- Ayala Mora, Enrique (2004). "Ecuador. Unidad en la Diversidad", en: *Ecuador, Patria de todos*. Quito: Universidad Andina Simón Bolívar y Corporación Editora Nacional. Pág. 23 – 106.
- Granda, Sebastián y Alexandra Martínez, eds. (2007). *Derechos de los pueblos indígenas del Ecuador. Guía para facilitar talleres*. Quito: Universidad Politécnica Salesiana y Red Internacional de Estudios Interculturales, Pp. 11–33.

#### **Sesión 8:**

- Resumen de los principales contenidos de la sesión anterior: por parte de los estudiantes
- Interculturalidad, globalización y gobernabilidad

#### Bibliografía

- García, Fernando (2008). *Identidades, Etnicidad y Racismo en América Latina*. Quito: FLACSO Ecuador, Pp. 229 -308.
- Picotti, Dina (2003). "Diálogo y poder en la cultura Latinoamericana. El desafío Intercultural", en: Betancourt, Raúl (Ed). *Culturas y Poder: Interacción y asimetría entre las culturas y el contexto de la globalización*. España: Descléede Brower, p. 269 – 278.

#### **Sesión 9:**

- Resumen de los principales contenidos de la sesión anterior: por parte de los estudiantes
- La comunicación intercultural y los conflictos interculturales/ internacionales

#### Bibliografía

- Cohen, Raymond (2004). *Negotiation across cultures: international communication in an independent world*. Washington, D.C.: Institute of Peace Press
- Tello, Angel (1999). "Comunicación y Conflicto en la Globalización". En *Conflictos y Comunicación en la Globalización*. Tello (Comp): La Plata: Ediciones de Periodismo y Comunicación

#### **Sesión 10:**

- Resumen de los principales contenidos de la sesión anterior: por parte de los estudiantes
- La interculturalidad y el desarrollo sostenible
  - o Origen del concepto y la idea del desarrollo sostenible
  - o Problemáticas del desarrollo sostenible: incompatibilidad (países desarrollados vs. países en vías de desarrollo)

#### Bibliografía

- Dresner, Simon (2004). *The principles of sustainability*. Londres: Earthscan Publication, Pp. 38 – 59.
- Escobar, Arturo (1999). “El desarrollo sostenible: diálogo de discursos”, en *Ecología y Desarrollo*, Pp. 98-112.
- Fondo Indígena (2007). *Debates sobre desarrollo: la visión de la ONU y la cooperación internacional*. La Paz: Fondo Indígena, Pp. 29 –39.

#### **Sesión 11:**

- Resumen de los principales contenidos de la sesión anterior: por parte de los estudiantes
- La interculturalidad y la cooperación
  - o Origen e ideas del concepto de cooperación
  - o La importancia de la interculturalidad en la cooperación con pueblos indígenas.

#### Bibliografía

- Escobar, Arturo (2004). *La invención del Tercer Mundo*. Bogotá: Norma. Pp 51-111.
- Olivia Martínez, J. Daniel (2008). “Modelos, estado y fundamentos de la cooperación internacional con pueblos indígenas”, en *Pueblos Indígenas. Derechos, estrategias económicas y desarrollo con identidad*. Sevilla Rafael, Stroebele-Gregor (Ed). Bad Honnef/Alemania: Horlemann, Pp. 250-260.

#### **Sesión 12:**

- Resumen de los principales contenidos de la sesión anterior: por parte de los estudiantes
  - o Desarrollo con identidad y la importancia de la comunicación “entre culturas”

#### Bibliografía

- Fondo Indígena (2005). *Desarrollo con Identidad. Manual de Participante*. La Paz: Fondo Indígena, Pp. 98-101, 108-112 y 124-126.
- Proyecto del Milenio de las Naciones Unidas (2005). *Invirtiendo en el desarrollo: un plan práctico para conseguir los Objetivos de Desarrollo del Milenio*. Nueva York: Panorama, Pp. 1– 44.

#### **Sesión 13:**

Examen escrito

#### **Sesión 14**

Salida de campo para conocer en la práctica una experiencia de un proyecto de comunicación intercultural

## **Sesión 15**

- “Resultado final” del curso y debate
- ¿Qué es la competencia intercultural?
- Evaluación final

### **Bibliografía**

- Friedman, Victor J. y Antal (2005). “Negotiating Reality: A Theory of Action Approach to Intercultural Competence”. *Management Learning* 36:69, <http://mlq.sagepub.com/content/36/1/69> (visitado en octubre 20 2009)